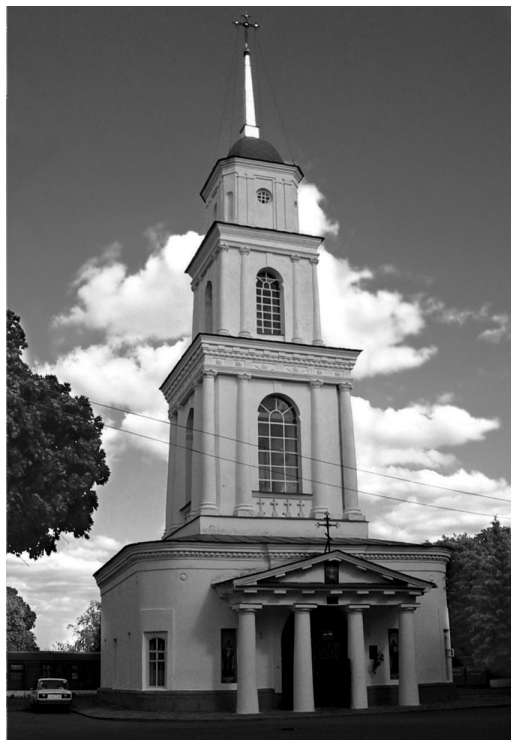


РІДНИЙ КРАЙ

АЛЬМАНАХ ПОЛТАВСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО ПЕДАГОГІЧНОГО УНІВЕРСИТЕТУ



№ 1 (36) 2017

ЗМІСТ

ПОЕЗІЯ

<i>Галина Вовченко</i>	3
<i>Анатолій Поповський</i>	9
<i>Дмитро Шупта</i>	12
<i>Олександр Лук'яненко</i>	18

ПЕРЕКЛАДИ

<i>Ольга Смольницька</i> . Троянда і гостролист, або Така різна поезія англійців і кельтів. <i>Художні переклади</i>	21
--	----

ДЕБЮТ

<i>Марина Жовнір</i> . Вірші	29
<i>Наталія Бондар</i> . Вірші	30

ПРЕЗЕНТАЦІЯ

<i>Тетяна Бондаревська</i> . Слово про Вічне	32
<i>Михайло Задорожній</i> . Бабуся Федосія	34
Лист від М. Т. Лося	34
Гнат Терентійович	40
Про переселення села Солошиного	40
Про сім'ю Ребрин	42
Жилівка	43
Солошине моє	44
Неперспективне село	44
Думки вголос	44

ПУБЛІЦИСТИКА

<i>Василь Расевич</i> . Від імені народу. Політика пам'яті в розбалансованому суспільстві	45
<i>Микола Безотосний</i> . Натхненна молитва за Україну (Виховання підростаючого покоління на ідеалах життя молодого Симона Петлюри)	47
<i>Артем Чернов</i> . Нитка долі	51
<i>Тетяна Горицьвіт</i> . Весна: білі тюльпани Володимира Бернадського	53
Весняні сигнальники: крокуси	54

ФІЛОЛОГІЧНІ НАУКИ

<i>Микола Степаненко.</i> Грузинсько-український досвід реформ і його відображення в сучасній українській мові	55
<i>Юлія Брайко.</i> Топоніми як маркери визначальних ознак поетичного ідіостилю Івана Малковича	61
<i>Наталія Котух.</i> Інтелектуальні ігри на уроках української мови	65
<i>Іванна Фецько.</i> Потенціал афіксального способу морфологічного словотвору в українській терміносистемі музейної справи	70
<i>Наталія Кисла.</i> Лінгвістичний статус прийменника	76
<i>Галина Білик.</i> Поемний жанр у літературно-художній творчості Івана Огієнка	82
<i>Ганна Радько.</i> Рубаї Дмитра Павличка: східний жанр на українському ґрунті	88
<i>Юлія Волощук.</i> Жанрово-стильові пошуки Володимира Гжицького-романіста	92

ДІАЛОГИ

<i>Сергій Шебеліст.</i> «Люди самі не до кінця усвідомлюють, що вони змінюються». Інтерв'ю з архієпископом Полтавським і Кременчуцьким УПЦ КП Федором	97
<i>Галина Білик.</i> «Література мусить сама прокладати собі дорогу». Розмова з головою ПОО НСПУ Наталією Трикаш	101

МИСТЕЦТВОЗНАВСТВО

<i>Марія Бойко.</i> «Імені Твого ради...». Художник Юрій Самоїленко набув сану диякона	107
<i>Тетяна Горицвіт.</i> «Небозвід»: кілька виставкових вражень	109

У «РІДНОМУ КРАЇ» ПРО «РІДНИЙ КРАЙ»

<i>Ніна Степаненко.</i> «Рідний Край» про розбудову національної освіти і школи (за матеріалами опублікованих у журналі рецензій)	113
---	-----

«РІДНИЙ КРАЙ» ПРО КРАЯН

<i>Володимир Подрига.</i> Романтичний тип художнього мислення Олександри Псьол (до 200-річчя від дня народження)	118
--	-----

ЮВІЛЕЙНІ ДАТИ

<i>Раїса Танана.</i> Книзі вражень на Тарасовій горі – 120 років	123
--	-----

IN MEMORIAM

<i>Анатолій Чернов.</i> «Питань нескінчена безліч, а відповідь одна: усі смертні». Володимир Васильович Канівець (1923–2017)	129
<i>Раїса Гусленко.</i> Сліпорід. <i>Нарис</i>	131
<i>Петро Ротач.</i> З Австрії в Румунію. Із записної книжки весни, літа й осені 1945 року (Фрагмент «Спогадів про пережите»). <i>Переднє слово, підготовка тексту, публікація Олександра Ротача</i>	138

РЕЦЕНЗІЇ

<i>Олексій Неживий.</i> «Хай святиться і сяє наше слово!» Рецензія на книгу: «Добрий день хай буде Вам...». <i>Листи до Феодосія Рогового. Статті, рецензії, примітки / упорядник Ю. Роговий.</i> – Полтава : Дивосвіт, 2016. – 420 с.	146
<i>Петро Сорока.</i> Книга становлення душі	148
<i>Микола Степаненко.</i> Слово правди Василя Богдана. Рецензія на книгу: <i>Богдан В. Про наболіле : збірка / Василь Богдан.</i> – Полтава, 2016. – 194 с.	150
<i>Павло Стороженко.</i> Тихі жахи Любові Пономаренко. Знайомий хутірський сентимент. І не тільки. Рецензія на книгу: <i>Пономаренко Л. Нехвороц : новели та повість / Любов Пономаренко.</i> – Полтава : Дивосвіт, 2016. – Вид. 2-е. – 192 с.	152
Три рецензії на одну книгу: <i>Степаненко М. І. Політичне сьогодення української мови: актуальний перифрастикон / Микола Степаненко.</i> – Х. : Видавець Іванченко І. С., 2017. – 616 с.	157
<i>Олена Маленко.</i> Політичний ресурс сучасної української мови у фокусі перифрастичності	157
<i>Надія Бойко.</i> Політика в мові, мова в політиці	158
<i>Наталія Кондратенко.</i> Перифрази в системі мовних індикаторів суспільно-політичних трансформацій сьогодення	158

КУЛЬТУРНА ХРОНІКА

<i>Лілія Пасічник.</i> «Незламний»: презентація книжки про Мустафу Джемілева в Полтаві	159
<i>Богдан Проскуров.</i> «Коли ми єдині, ми незламні й непереможні». Полтавський ярмарок із кримськотатарським колоритом	160
<i>Ганна Кривська.</i> «На покутті свята». Презентація нової книги лубенської письменниці Юлії Манойленко	162
Інна Снарська (Дідик) – лауреат Всеукраїнської літературно-мистецької премії імені Олени Пчілки	164
НАШІ АВТОРИ	165
CONTENS	167

NATIVE LAND

ALMANAC OF POLTAVA V. G. KOROLENKO NATIONAL PEDAGOGICAL UNIVERSITY

№ 1 (36) 2017

CONTENTS

POETRY

<i>Halyna Vovchenko</i>	3
<i>Anatoliy Popovskyi</i>	9
<i>Dmytro Shupta</i>	12
<i>Oleksandr Lukiyanyenko</i>	18

TRANSLATIONS

<i>Olha Smolnytska</i> . Rose and holly, or This is a different poetry of the English and the Celts. Artistic translations	21
---	----

DEBUT

<i>Maryna Zhovnir</i> . Poems	29
<i>Natalia Bondar</i> . Poems	30

PRESENTATION

<i>Tetiana Bondarevska</i> . The Word about the Eternal	32
<i>Mykhailo Zadorozhnyi</i> . Grandmather Fedosia	34
Letter from M. T. Losia	34
Hnat Terentievych	40
About the resettlement of the village Soloshyne	40
About the Rebrin's Family	42
Zhylivka	43
My Soloshyne	44
Unpromising village	44
Thoughts aloud	44

PUBLICISM

<i>Vasyl Rasevych</i> . On behalf of the people. Memory policy in an unbalanced society	45
<i>Mykola Bezotosnyi</i> . The inspired prayer for Ukraine (The upbringing of the young generation on the ideals of Symon Petliura)	47
<i>Artem Chernov</i> . Thethread of fate	51
<i>Tetiana Horytsvit</i> . Spring: White Tulips of Volodymyr Bernadskyi	53
Spring Signs: Crocuses	54

PHILOLOGICAL SCIENCES

<i>Mykola Stepanenko</i> . Georgian-Ukrainian experience of the reforms and its impact on the modern Ukrainian language	55
<i>Yuliya Brailko</i> . Toponyms as markers of defining features of Ivan Malkovich's poetic idiostyle	61
<i>Nataliya Kotukh</i> . Intellectual games in the Ukrainian language lessons	65
<i>Ivanna Fetsko</i> . The potential of the affixing method of the morphological word-formation in the Ukrainian terminology system of the museum case	70
<i>Nataliya Kysla</i> . Linguistic status of the preposition	76
<i>Halyna Bilyk</i> . The poem genre in literary and artistic heritage of Ivan Ohienko	82

Hanna Radko. Rubaye by Dmitry Pavlychko: Oriental genre on the Ukrainian soil	88
Yuliya Voloshchuk. Genre-style searches of Volodymyr Gzhytskyi-novelist	92

DIALOGUES

Serhii Shebelist. “People themselves are not fully aware that they are changing themselves”. <i>Interview with Archbishop of Poltava and Kremenchug of the UOC-KP Fedir</i>	97
Halyna Bilyk. “Literature has to make its own way”. <i>Conversation with Natalia Trycash, the Head of the NSPU</i>	101

ARTS

Mariya Boyko. «For the sake of Your name...». Painter Yuriy Samoilenko gained rank of deacon	107
Tatyana Horytshvit. “Nebozvid”: several exhibit impressions	109

IN “NATIVE LAND” ABOUT “NATIVE LAND”

Nina Stepanenko. “Native land” on the development of national education and schools (based on materials of the reviews published in the journal)	113
--	-----

“NATIVE LAND” ABOUT THE NATIVE PEOPLE

Volodymyr Podryha. Romantic type of artistic thinking of Olexandra Psiol (to the 200 th anniversary of the birth)	118
--	-----

JUBILEE DATES

Rayisa Tanana. The book of impressions on Taras Mount is 120 years old	123
---	-----

IN MEMORIAM

Anatoliy Chernov. “The issues are infinite set, and the answer is one: all are mortal”. Volodymyr Vasyliovych Kanivets (1923–2017)	129
Rayisa Huslenko. Sliporid. <i>Sketch</i>	131
Petro Rotach. From Austria to Romania. From the notebook of spring, summer and autumn 1945 (Fragment “Memories of the experience”). Foreword, preparation of the text, the publication by Oleksandr Rotach	138

REVIEWS

Oleksii Nezhyyvi. “Let our word be holly and blessed!” <i>Review of the book: “Good day for you...”. Letters to Theodosii Rohovyi. Articles, reviews, notes / compiler Y. Rohovyi. – Poltava : Dyvosvit, 2016. – 420 p.</i>	146
Petro Soroka. The book of soul formation	148
Mykola Stepanenko. The Word of Truth by Vasyl Bohdan. <i>Review of the book: Bohdan V. About the pain : Collection / Vasyli Bohdan. – Poltava, 2016. – 194 p.</i>	150
Pavlo Storozenko. The quiet horrors of Lubov Ponomarenko. Familiar village sentiment. And not only. <i>Review of the book: Ponomarenko L. Nehvorosh : novels and story / Lubov Ponomarenko. – Poltava : Dyvosvit, 2016. – Issued. 2nd. – 192 p.</i>	152
Three reviews for one book: <i>Stepanenko M.I. The political present of the Ukrainian language: the topical perifrasticon / Mykola Stepanenko. – Kh. : Publisher Ivanchenko I. S., 2017. – 616 pp.</i>	157
Olena Malenko. The political resource of modern Ukrainian in the focus of periphrastricon	157
Nadiya Boyko. Politics in language, language in politics	158
Nataliya Kondratenko. Paraphrase in the system of language indicators Socio-political transformations of the present	158

CULTURAL CHRONICLE

Liliya Pasichnyk. “Invincible”: presentation of a book about Mustafa Dzhemilev in Poltava	159
Bohdan Proskurov. “When we are united, we are invincible and unconquerable”. Poltava Fair with Crimean Tatar color	160
Hanna Krevska. “At the end of the holiday”. Presentation of the new book of the Lubny writer Yuliya Manoylenko	162
Inna Snarska (Didyk) – laureate of All-Ukrainian Literary and Artistic premium named after Olena Pchilka	164
OUR AUTHORS	165